

KENWOOD

ProTalk DIGITAL

TK-3601D

UHF DIGITAL FUNKGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG



JVCKENWOOD Corporation

B5A-2559-00/00 (E)

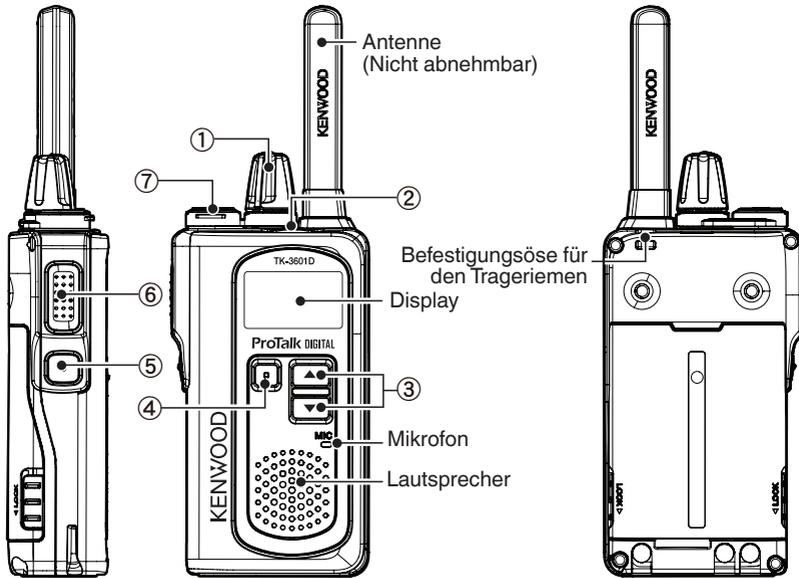
INHALT

AUSRICHTUNG	4
TASTEN UND REGLER	4
ZEIGT.....	6
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	8
EINSCHALTEN	8
LAUTSTÄRKE EINSTELLEN	8
EINE ZONE AUSWÄHLEN	8
EINEN KANAL AUSWÄHLEN.....	9
EINEN ANRUF AUSFÜHREN.....	9
SPRACHE EMPFANGEN	9
ANRUF FORTSETZEN	9
AUSSCHALTEN	9
KANALMENÜMODUS	10
QT/DQT (ANALOG)	11
GEMEINSAME ID (DIGITAL).....	13
VERTRAULICH SPRECHEN (SCRAMBLER).....	15
KOMPANDER	16
SPRACHGESTEUERTES SENDEN (VOX).....	17
FRONTBLENDEN-PROGRAMMIERMODUS	18
FUNKTIONSEINSTELLMODUS	20
ZIEL EINRICHTEN.....	21
AKKUSPARSCHALTUNG.....	22
AUDIO-EQUALIZER (RX-AUDIOREAKTION).....	23
AUDIO-EQUALIZER (TX-AUDIOREAKTION)	24
SQUELCH-PEGEL.....	25
MIKROFONEMPFLINDLICHKEIT.....	26
EMPFLINDLICHKEIT DES EXTERNEN MIKROFONS.....	27
MIKROFONTYP.....	28
OHRHÖRERMODUS.....	29
VOX-EINRICHTUNG.....	30
TASTENBELEGUNGSMODUS	33
TASTENSPERRE	35
ANRUFALARM (ANALOG)	35
HOME-KANAL	35
WARTUNGSANZEIGE.....	36
MONITOR	37

SQUELCH AUS (ANALOG)	37
SUCHLAUF	38
ZWEITER KANAL	40
LAUTSTÄRKENDÄMPFUNG.....	42
ZONE.....	42
HINTERGRUNDBETRIEB	43
AKKUSTANDANZEIGE	43
RÜCKSETZEN DES TRANSCEIVERS	44
OPTIONEN	45
EINBAU/ENTFERNEN DES KBH-22	46
FEHLERBEHEBUNG	47
TECHNISCHE DATEN.....	48

AUSRICHTUNG

TASTEN UND REGLER



① Ein-/Ausschalt-/ Lautstärkereglerscheibe

Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Transceiver einzuschalten. Zum Einstellen der Lautstärke drehen. Vollständig gegen den Uhrzeigersinn bis zum Klickgeräusch drehen, um den Transceiver auszuschalten.

② LED-Anzeige

Für den LED-Anzeigestatus {S. 9}.

③ ▲ (Auf)/▼ (Ab)-Tasten

Drücken, um den Kanal zu wechseln, im Einstellmodus eine Menüauswahl zu treffen oder andere Funktionen auszuführen.

④ Menü-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion auszuführen.

Standardfunktion		Referenzseite
Drücken	Kanalmenü	10
Gedrückt halten	Tastensperre	35

- Für Funktionsbeschreibungen und Hinweise zur Änderung der Funktion der **Menü-Taste**. Siehe "TASTENBELEGUNGSMODUS" {S. 33}.

⑤ **Seitliche-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um die programmierte Funktion auszuführen.

Standardfunktion		Referenzseite
Drücken	Keine (Keine Funktion)	–
Gedrückt halten	Zone	8

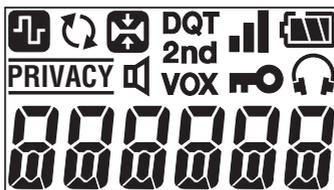
- Für Funktionsbeschreibungen und Hinweise zur Änderung der Funktion der **Seitliche**-Taste. Siehe "TASTENBELEGUNGSMODUS" {S. 33}.

⑥ **PTT-Schalter (Push to Talk)**

Halten Sie ihn gedrückt und sprechen Sie dann in das Mikrofon, um zu senden.

⑦ **SP/ MIC-Buchse**

Stecken Sie den Stecker des Lautsprechers/Mikrofons oder Kopfhörers in diese Buchse ein.



Anzeige	Beschreibung
	Wird beim Senden / Empfangen angezeigt. Wenn Empfangen wird: Zeigt die Signalstärke an. : Stark : Ausreichend : Schwach
	Zeigt den Akkuladestand an. : Hoch : Ausreichend : Niedrig (Blinkt): Sehr niedrig
	Wird angezeigt, wenn der Kanaltyp auf Digital konfiguriert ist.
DQT	Wird angezeigt, wenn der Kanaltyp mit einem DQT-Code konfiguriert ist.
	Wird angezeigt, wenn der Suchlauf aktiviert ist. Blinkt, wenn der Scannen angehalten wird.
	Wird angezeigt, wenn der Kompander aktiviert ist.
<u>PRIVACY</u>	Wird angezeigt, wenn die Scrambler-Funktion aktiviert ist.
VOX	Wird angezeigt, wenn VOX aktiviert ist.
	Wird angezeigt, wenn die Tastensperre aktiviert ist.
	Wird angezeigt, wenn der Ohrhörermodus aktiviert ist.
2nd	Wird angezeigt, wenn der Zweite Suchlauf aktiviert ist. Blinkt, wenn der Zweite Suchlauf angehalten ist und auf dem Zweiten Kanal bleibt.
	Wird angezeigt, wenn die Funktion Überwachung offen oder Squelch aus aktiviert ist.

Schriftartenanzeige

Weil das Display segmentiert ist, werden Buchstaben und Zahlen wie unten gezeigt dargestellt.

"X" wird bei diesem Transceiver nicht benutzt.

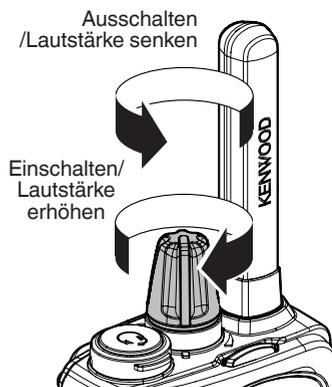
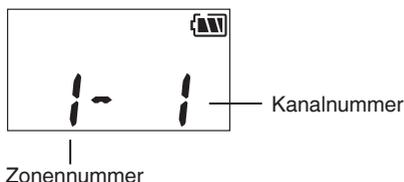
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
A	b	c	d	E	F	G	H	I	J
K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
K	L	m	n	o	P	q	R	S	t
U	V	W	Y	Z	-	>			
U	V	w	Y	Z	-	>			
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

EINSCHALTEN

Der Transceiver wird durch Drehen des **Ein-/Ausschalt-/ Lautstärkeregler**-Knopfs eingeschaltet.

- Es erklingt ein Bestätigungston, das LCD-Display leuchtet kurz auf und anschließend werden die aktuelle Zone und die Kanalnummer angezeigt.



LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke durch Drehen des **Ein-/Ausschalt-/ Lautstärkeregler**-Knopfs ein.

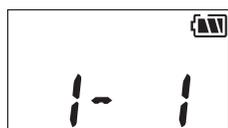
- Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Lautstärke, gegen den Uhrzeigersinn wird sie verringert.

Hinweis:

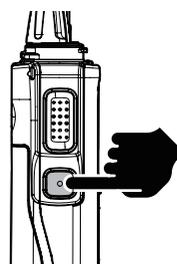
- ◆ Um die Lautstärke mit den Hintergrundgeräuschen als Referenz im Analogmodus einzustellen, verwenden Sie die Funktion Squelch Aus.

EINE ZONE AUSWÄHLEN

Halten Sie die **Seitliche**--Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um Zone 1, Zone 2 und Zone 3 zu wechseln.

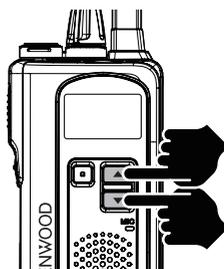


➔
Halten Sie die
Seiten-Taste
gedrückt



EINEN KANAL AUSWÄHLEN

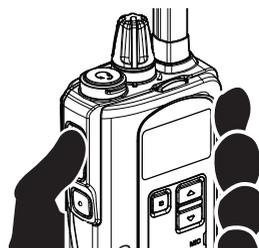
Wählen Sie einen Kanal durch Drücken der Taste ▲ oder ▼.



EINEN ANRUF AUSFÜHREN

Um einen Anruf auszuführen, halten Sie den **PTT**-Schalter gedrückt und sprechen Sie mit normaler Sprechstimme im Bereich des Mikrofons. Lassen Sie den **PTT**-Schalter los, um zu empfangen.

- Halten Sie das Mikrophon etwa in 1,5 Zoll (3 bis 4 cm) Abstand von Ihren Lippen.



SPRACHE EMPFANGEN

Ein Symbol für die Signalstärke wird auf dem Display angezeigt und die LED leuchtet grün.

Wenn die Gegenstelle sendet, hören Sie die Sprache von der Gegenstelle.

ANRUF FORTSETZEN

Es wird abwechselnd gesendet und empfangen.

Wenn der Anruf der Gegenstelle vorüber ist, drücken Sie zum Senden den **PTT**-Schalter.

AUSSCHALTEN

Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus. Drehen Sie den **Ein-/Ausschalt-/Lautstärkeregler**-Knopf vollständig im Uhrzeigersinn, bis ein Klicken zu hören ist, um den Transceiver auszuschalten.

STATUS DER LED-ANZEIGE

Anzeigefarbe	Bedeutung
Rot - dauernd	Senden.
Grün - dauernd	Ein Signal wird empfangen. Die Funktion Squelch Aus ist aktiviert.
Rot - blinkt	Wenn die Warnung für niedrigen Akkustand aktiviert ist.

KANALMENÜMODUS

Dieser Transceiver ermöglicht es, dass Sie die einzelnen Kanäle mit anderen Frequenzen und Einstellungen für QT/DQT (Analog)/Gemeinsame ID (Digital)/Scrambler (Analog)/Kompander (Analog)/VOX belegen können.

1 Drücken Sie die **Menü**-Taste.

- Zeigt die Einstellmöglichkeiten des Kanalmenümodus an.



2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste, um Ihre gewünschten Einstellungen zu wählen.



3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um Ihren gewünschten Wert für die Einstellung auszuwählen.



4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden.

5 Drücken Sie den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**--Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

Liste der Einstellmöglichkeiten

Display	Name	Einstellungen	Standard	Referenzseite
9t d9t	QT/ DQT * ¹	OFF/ 01 ~ 38	–	11
Id	Gemeinsame ID * ²	1 ~ 255	–	12
5CP	Scrambler * ¹	OFF/ ON	OFF	15
Compd	Kompander * ¹	OFF/ ON	OFF	16
Vo	VOX	OFF/ ON	OFF	17

*¹: Kann eingestellt werden, wenn der Kanaltyp Analog ist.

*²: Kann eingestellt werden, wenn der Kanaltyp Digital ist.

Hinweis:

- ◆ Sie können die KanalmenüEinstellung auch für alle Kanäle auf einmal ändern. Siehe "ZIEL EINRICHTEN" {S.21}.

QT/DQT (ANALOG)

QT (Quiet Talk) und DQT (Digital Quiet Talk) sind Funktionen, die Signale von unerwünschten Parteien zurückweisen, welche denselben Kanal wie Sie benutzen. Sie hören das Audiosignal nur dann aus dem Lautsprecher, wenn Sie ein Signal empfangen, das einen Ton oder Code enthält, der dem im benutzten Kanal eingerichteten entspricht. Wenn Sie auf einem Kanal senden, der mit QT oder DQT eingerichtet ist, muss ebenso die empfangende Station einen passenden Ton oder Code haben, um Ihr Signal hören zu können.

Sie können einen Ton oder Code für jeden Kanal auswählen. Überzeugen Sie sich nach der Änderung der QT/DQT-Einstellung davon, dass die anderen Mitglieder in Ihrer Gruppe denselben Ton oder Code ausgewählt haben.

Die Tabelle unten zeigt die voreingestellten Kanaleinstellungen.

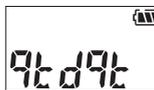
Kanalnummer	Zone 1		
	Frequenz (MHz)	Tabellen-Nr.	QT/DQT
1	446,006250	10	94,8 Hz
2	446,093750	8	88,5 Hz
3	446,031250	13	103,5 Hz
4	446,068750	5	79,7 Hz
5	446,043750	17	118,8 Hz
6	446,018750	18	123,0 Hz
7	446,081250	19	127,3 Hz
8	446,056250	7	85,4 Hz
9	446,006250	14	107,2 Hz
10	446,093750	15	110,9 Hz
11	446,031250	16	114,8 Hz
12	446,068750	12	82,5 Hz
13	446,043750	27	D132N
14	446,018750	28	D155N
15	446,056250	29	D134N
16	446,081250	30	D243N

QT/DQT-Tabelle

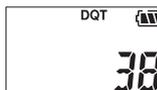
Tabellen-Nr.	QT-Frequenz [Hz] DQT-Code						
1	67,0	11	97,4	21	136,5	31	D311N
2	71,9	12	100,0	22	141,3	32	D346N
3	74,4	13	103,5	23	146,2	33	D315N
4	77,0	14	107,2	24	151,4	34	D351N
5	79,7	15	110,9	25	156,7	35	D423N
6	82,5	16	114,8	26	162,2	36	D664N
7	85,4	17	118,8	27	D132N	37	D431N
8	88,5	18	123,0	28	D155N	38	D723N
9	91,5	19	127,3	29	D134N		
10	94,8	20	131,8	30	D243N		

Ändern der QT/DQT-Einstellungen:

- 1 Rufen Sie den Kanalmenümodus {p.10} auf.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "QT dQT".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um die gewünschte QT/DQT-Tabellennummer für den Kanal auszuwählen.
 - Die Werte reichen von 1 bis 26 für QT-Töne und gehen dann von 27 bis 38 für DQT-Codes weiter. Wenn ein DQT-Code ausgewählt wird, erscheint das Symbol **DQT** auf dem Bildschirm.



- Wählen Sie "OFF", um QT und DQT auszuschalten.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

GEMEINSAME ID (DIGITAL)

Gemeinsame ID ist ein Signalsystem für die digitale Kommunikation. Wenn ein Kanal mit einer Gemeinsamen ID eingerichtet ist, wird der Squelch nur geöffnet, wenn ein Anruf mit einer übereinstimmenden Gemeinsamen ID empfangen wird. Wenn ein Anruf mit einer anderen Gemeinsamen ID auf dem Kanal ausgeführt wird, den Sie benutzen, hören Sie den Anruf nicht. So können Sie Anrufe von anderen Parteien ignorieren (nicht hören), die denselben Kanal nutzen.

Die Tabelle unten zeigt die voreingestellten Kanaleinstellungen.

Kanalnummer	Zone 2		Zone 3	
	Frequenz (MHz)	Gemeinsame ID	Frequenz (MHz)	Gemeinsame ID
1	446,103125	1	446,003125	1
2	446,109375	2	446,009375	2
3	446,115625	3	446,015625	3
4	446,121875	4	446,021875	4
5	446,128125	5	446,028125	5
6	446,134375	6	446,034375	6
7	446,140625	7	446,040625	7
8	446,146875	8	446,046875	8
9	446,153125	9	446,053125	9
10	446,159375	10	446,059375	10
11	446,165625	11	446,065625	11
12	446,171875	12	446,071875	12
13	446,178125	13	446,078125	13
14	446,184375	14	446,084375	14
15	446,190625	15	446,090625	15
16	446,196875	16	446,096875	16

Ändern der Einstellungen für die Gemeinsame ID:

- 1 Rufen Sie den Kanalmenümodus {p.10} auf.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “*Id*”.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um die gewünschte Gemeinsame ID auszuwählen.



- Die Werte reichen von 1 bis 255.
 - Wenn Sie die Gemeinsame ID auf 255 setzen, können Sie alle Transceiver mit Gemeinsamer ID anrufen.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

VERTRAULICH SPRECHEN (SCRAMBLER)

Wenn der Kanaltyp Analog ist, können Sie mit dem Vertraulichen Sprechen eine Unterhaltung in vollständiger Vertraulichkeit führen, während Sie mit der QT- und DQT-Funktion unerwünschte Anrufe ignorieren können. Wenn diese Funktion aktiviert ist, kann keine andere Partei, die Ihren Kanal hört, Ihre Unterhaltung verstehen.

- 1 Rufen Sie den Kanalmenümodus {p.10} auf.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "SCP".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

<i>off</i>	OFF	Die Scrambler-Funktion wird deaktiviert.
<i>on</i>	ON	Die Scrambler-Funktion wird aktiviert.

- Das Symbol PRIVACY erscheint auf dem Display, wenn "ON" ausgewählt ist.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

KOMPANDER

Der Kompander (Kompressor/Expander) ermöglicht eine höhere Klangklarheit und reduziert übermäßiges Rauschen. Wenn er aktiviert ist, wird der gesendete Ton vor dem Senden komprimiert, und empfangener Ton wird expandiert, wenn er ankommt.

Diese Funktion ist aktiviert, wenn der Kanaltyp Analog ist.

- 1 Rufen Sie den Kanalmenümodus {p.10} auf.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “*Compd*”.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

<i>off</i>	OFF	Die Kompander-Funktion wird deaktiviert.
<i>on</i>	ON	Die Kompander-Funktion wird aktiviert.

- Das Symbol  erscheint auf dem Display, wenn “ON” ausgewählt ist.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

SPRACHGESTEUERTES SENDEN (VOX)

- 1 Schließen Sie ein Headset an den Transceiver an.
 - Die VOX-Funktion wird nicht aktiviert, wenn kein Headset an die SP/MIC-Buchse des Transceivers angeschlossen ist.
- 2 Rufen Sie den Kanalmenümodus {p.10} auf.
- 3 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “**u**”.


- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend ▲ oder ▼, um “**on**” auszuwählen (VOX-Funktion aktivieren).

off	OFF	Die VOX-Funktion wird deaktiviert.
on	ON	Die VOX-Funktion wird aktiviert.

- 5 Sprechen Sie zum Senden in das Headset.
 - Sie müssen nicht die **PTT**-Taste drücken; der Transceiver erkennt automatisch Ihre Stimme und beginnt den Sendevorgang. Die LED leuchtet rot.
 - Sie können den VOX-Typ, den VOX-Verstärkungspegel und die VOX-Verzögerungszeit einstellen. Siehe “VOX-EINRICHTUNG” {S. 30}.
- 6 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

FRONTBLENDEN-PROGRAMMIERMODUS

Sie können die Kanalfrequenz für Zone 1, Zone 2 und Zone 3 ändern.

Frequenzliste

Analoger Kanal		Digitaler Kanal			
Tabellen-Nr.	Frequenz (MHz)	Tabellen-Nr.	Frequenz (MHz)	Tabellen-Nr.	Frequenz (MHz)
A01	446,006250	D01	446,103125	D17	446,003125
A02	446,018750	D02	446,109375	D18	446,009375
A03	446,031250	D03	446,115625	D19	446,015625
A04	446,043750	D04	446,121875	D20	446,021875
A05	446,056250	D05	446,128125	D21	446,028125
A06	446,068750	D06	446,134375	D22	446,034375
A07	446,081250	D07	446,140625	D23	446,040625
A08	446,093750	D08	446,146875	D24	446,046875
A09	446,106250	D09	446,153125	D25	446,053125
A10	446,118750	D10	446,159375	D26	446,059375
A11	446,131250	D11	446,165625	D27	446,065625
A12	446,143750	D12	446,171875	D28	446,071875
A13	446,156250	D13	446,178125	D29	446,078125
A14	446,168750	D14	446,184375	D30	446,084375
A15	446,181250	D15	446,190625	D31	446,090625
A16	446,193750	D16	446,196875	D32	446,096875

Ändern der Betriebsfrequenz eines Kanals:

- 1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Transceiver die **Menü**-Taste gedrückt und schalten Sie den Transceiver ein.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste, um Ihre gewünschte Zone und den Kanal auszuwählen.



- Drücken Sie die ▲-Taste, um wie folgt Änderungen vorzunehmen.



- Drücken Sie die ▼-Taste, um die Änderung in umgekehrter Reihenfolge vorzunehmen.
- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um die Frequenztabellennummer oder OFF (Kanal überspringen) für den Kanal auszuwählen.



- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden, drücken Sie anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Kanalmenümodus zu beenden.

Hinweis:

- ◆ Sie können analoge und digitale Tabellennummern in derselben Zone mischen.
 - ◆ Sie können nicht alle Kanäle (Zone 1 - Kanal 1 bis Zone 3 - Kanal 16) auf OFF stellen.
 - ◆ Wenn der für den Zweiten Kanal eingerichtete Kanal auf OFF gestellt ist, wird auch die Zweitkanalfunktion ausgeschaltet {S. 40}.
-

FUNKTIONSEINSTELLMODUS

Viele Funktionen dieses Transceivers werden im Menü ausgewählt oder konfiguriert.

- 1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Transceiver die **Menü**- und die **▲**-Taste gedrückt und schalten Sie den Transceiver ein.
- 2 Drücken Sie die **▲** oder **▼**-Taste, um das gewünschte Einstellungs Menü auszuwählen.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die **▲** oder **▼**-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu beenden.
- 5 Drücken Sie den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**-Taste, um den Funktionseinstellmodus zu beenden.

LISTE der Einstellmenüs

Display	Name	Analog	Digital	Einstellungen	Standard	Ref.-Seite
Side	Tastenbelegung [seitlich]	✓	✓	Siehe die Funktionsliste	Zone	33
menü	Tastenbelegung [Menü]	✓	✓	Siehe die Funktionsliste	Kanalmenü	33
Zone 1	Zweite Kanalzone 1	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
Zone 2	Zweite Kanalzone 2	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
Zone 3	Zweite Kanalzone 3	✓	✓	OFF/ 1 ~ 16	OFF	40
mn tG	Ziel einrichten	✓	✓	CH/ALLE	CH	21
b SRAE	Akkusparschaltung	✓	✓	OFF/ Kurz/ Mittel/ Lang	OFF	22
EQ P	RX-Audioequalizer		✓	Geringe Erhöhung/ Flach/Starke Erhöhung	Flach	23
EQ t	TX-Audioequalizer		✓	Geringe Erhöhung/ Flach/Starke Erhöhung	Flach	24
SqL	Squelch-Pegel	✓		0/ 1/ 2/ 3	2	25

Display	Name	Analog	Digital	Einstellungen	Standard	Ref.-Seite
m I Ć	Mikrofonempfindlichkeit	✓	✓	-20 dB ~ 6 dB	0 dB	26
E m I Ć	Empfindlichkeit des externen Mikrofons	✓	✓	-20 dB ~ 6 dB	0 dB	28
m TYPE	Mikrofontyp		✓	OFF/ 1 ~ 6	1	28
EARPH	Ohrhörermodus	✓	✓	OFF/ ON	OFF	29
VO	VOX-Typ	✓	✓	Normal/Halb-VOX	Normal	30
VO Gain	VOX-Verstärkungspegel	✓	✓	1 ~ 10	5	31
VO DELAY	VOX-Verzögerungszeit	✓	✓	0,1/0,3/0,5/1,0/1,5/3,0 s	0,5 s	32

ZIEL EINRICHTEN

Sie können wählen, ob Sie die Einstellungen des Kanalmenüs auf den aktuellen Kanal oder alle Kanäle anwenden wollen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “m I Ć”.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

[CH]	CH	Für den aktuellen Kanal einstellen.
[ALL]	ALLE	Für alle Kanäle einstellen.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seitliche**--Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

Hinweis:

- ◆ “Ziel einrichten” wird angezeigt, wenn **[Kanalmenü]** unter “TASTENBELEGUNGSMODUS” eingerichtet ist {S. 33}.

AKKUSPARSCHALTUNG

Dieser Transceiver wurde so entwickelt, dass er die Akkuleistung möglichst gut ausnutzt. Die Akkusparfunktion reduziert den Stromverbrauch, wenn kein Signal empfangen wird und keine Bedienvorgänge ausgeführt werden.

Wenn Sie den Transceiver benutzen, wird die Akkusparfunktion automatisch eingeschaltet, wenn 5 Sekunden ohne Bedieneingaben oder empfangene Anrufe vergangen sind. Eine Bedieneingabe am Transceiver oder der Empfang eines Anrufs schaltet diese Funktion automatisch OFF, bis wieder 5 Sekunden Betriebsruhe vergangen sind.

Ein- oder Ausschalten dieser Funktion:

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "b SAVE".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

off	OFF	Die Akkusparfunktion wird deaktiviert.
5	Kurz	Die Akkusparfunktion wird aktiviert und überprüft das Vorhandensein oder Fehlen eines Signals in Abständen von 240 ms.
m	Mittel	Die Akkusparfunktion wird aktiviert und überprüft das Vorhandensein oder Fehlen eines Signals in Abständen von 560 ms.
L	Lang	Die Akkusparfunktion wird aktiviert und überprüft das Vorhandensein oder Fehlen eines Signals in Abständen von 800 ms.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

Hinweis:

- ◆ Wenn die Akkusparfunktion aktiv ist, kann der Anfang eines empfangenen Sprachsignals abgeschnitten werden.
-

AUDIO-EQUALIZER (RX-AUDIOREAKTION)

Diese Einstellung ist eine Funktion für die Digitale Kommunikation. Die Qualität des empfangenen Audiosignals ändert sich je nach der Charakteristik der Betriebsumgebung der Gegenstelle, von Sprachcharakteristik, Mikrofon, extern angeschlossenen Geräten und so weiter. Mit dieser Funktion können Sie die Qualität des empfangenen Tonsignals an die Verwendung und Ihre Vorlieben anpassen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "EQ P".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

Low	Geringe Erhöhung	Unterdrückt die hohen Sprachfrequenzen und verstärkt den tiefen Bereich. Das Ergebnis ist eine ruhige und natürliche Klangqualität.
FLAT	Flach	Wird die Standard-Klangqualität.
HIGH	Starke Erhöhung	Betont die hohen Sprachfrequenzen. Das Ergebnis ist eine klare Klangqualität, die das zuverlässige Verstehen einer Unterhaltung in den Vordergrund stellt.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

AUDIO-EQUALIZER (TX-AUDIOREAKTION)

Diese Einstellung ist eine Funktion für die Digitale Kommunikation. Die Qualität des gesendeten Tonsignals ändert sich aufgrund der Charakteristik der Umgebung, in der der Transceiver zum Einsatz kommt, der Sprachcharakteristik, des Mikrofons und extern angeschlossener Geräte. Mit dieser Funktion können Sie die Qualität des gesendeten Tonsignals an die Verwendung und Ihre Vorlieben anpassen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “EQ t”.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

Low	Geringe Erhöhung	Unterdrückt die hohen Sprachfrequenzen und verstärkt den tiefen Bereich. Das Ergebnis ist eine ruhige und natürliche Klangqualität.
FLAT	Flach	Wird die Standard-Klangqualität.
HIGH	Starke Erhöhung	Betont die hohen Sprachfrequenzen. Das Ergebnis ist eine klare Klangqualität, die das zuverlässige Verstehen einer Unterhaltung in den Vordergrund stellt.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

SQUELCH-PEGEL

Sie können den Standard-Squelch-Pegel des Transceivers einstellen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "59L".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

	0 ~ 3	Wenn Sie schwache Signale empfangen möchten, senken Sie den Squelch-Pegel ab, und wenn nicht erforderliche Signale vorhanden sind, erhöhen Sie den Squelch-Pegel.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Hinweis:

- ◆ Im Digitalbetrieb ist der Squelch-Pegel auf Stufe 1 festgelegt.
-

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

MIKROFONEMPFLINDLICHKEIT

Sie können die Empfindlichkeitsstufe des Transceiver-Mikrofons anpassen. Sie kann in Schritten von 2 dB angepasst werden.

Auswählen der Mikrofonempfindlichkeit:

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "mIL".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

L -20db n 0db H 6db	-20 dB (geringe Empfindlichkeit) ~ 0 dB (normal) ~ 6 dB (hohe Empfindlichkeit)	Die Empfindlichkeit nimmt ab, wenn die "-"-Zahl größer wird. 0 dB ist die Standardempfindlichkeit. Die Empfindlichkeit nimmt zu, wenn die Zahl größer wird.
---------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

EMPFINDLICHKEIT DES EXTERNEN MIKROFONS

Sie können die Empfindlichkeitsstufe des externen Mikrofons anpassen. Sie kann in Schritten von jeweils 2 dB angepasst werden.

Auswählen der Externen Mikrofonempfindlichkeit:

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "E m i L".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

L -20db n 0db H 6db	-20 dB (geringe Empfindlichkeit) ~ 0 dB (normal) ~ 6 dB (hohe Empfindlichkeit)	Die Empfindlichkeit nimmt ab, wenn die Zahl für "-" größer wird. 0 dB ist die Standardempfindlichkeit. Die Empfindlichkeit nimmt zu, wenn die Zahl größer wird.
---------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

MIKROFONTYP

Optionale externe Mikrofone, die an den Transceiver angeschlossen werden, haben eine unterschiedliche Audio-Charakteristik. Mit dieser Funktion können Sie die Audio-Charakteristik anpassen und sie auf die optimalen Bedingungen einstellen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie “m TYPE”.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

off	OFF	Die Audio-Charakteristik wird nicht korrigiert.
1	1	Einstellung für den Anschluss des EMC-13.
2	2	Einstellung für den Anschluss des EMC-14.
3	3	Reserve
4	4	Einstellung für den Anschluss des KMC-55.
5	5	Einstellung für den Anschluss des KHS-37.
6	6	Reserve

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden

OHRHÖRERMODUS

Normalerweise kann der **PTT**-Schalter des Transceivers nicht benutzt werden, wenn ein Mono-Ohrhörer angeschlossen wird. Wenn Sie den Ohrhörer-Modus einschalten, können Sie mit dem **PTT**-Schalter des Transceivers senden.

Hinweis:

- ◆ Bitte verwenden Sie von KENWOOD empfohlene Produkte als Mono-Ohrhörer.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "EARRPH_o".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

off	OFF	Bei Verwendung eines eigenen optionalen Ohrhörer-Mikrofons, Headsets, Lautsprecher-Mikrofons.
on	ON	Bei Verwendung des empfohlenen Mono-Ohrhörers.

- Das Symbol  erscheint auf dem Display, wenn "ON" ausgewählt ist.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

Bedienung der Teile im Ohrhörermodus

	Anschluss an die SP/MIC-Buchse	JA		NO	
		OFF	ON	OFF	ON
Intern	Mikrofon	deaktivieren	aktivieren	aktivieren	aktivieren
	Lautsprecher	deaktivieren	deaktivieren	aktivieren	aktivieren
	PTT	aktivieren	aktivieren	aktivieren	aktivieren
Extern	Mikrofon	aktivieren	deaktivieren		
	Lautsprecher	aktivieren	aktivieren		
	PTT	aktivieren	deaktivieren		

VOX-EINRICHTUNG

Hinweis:

- ◆ Wenn Sie die VOX-Funktion verwenden möchten, müssen Sie die VOX-Funktion im Kanalmenümodus auf "ON" stellen {S. 17}.
-

VOX-TYP

Normal: Wenn der Sprachpegel des Mikrofons höher ist als der Referenzpegel (VOX-Verstärkungspegel), startet der Transceiver automatisch den Sendevorgang.

Halb-VOX: Das Senden wird durch Drücken des **PTT**-Schalters gestartet und das Senden wird fortgesetzt, auch nachdem der **PTT**-Schalter losgelassen wurde.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "VO".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

<i>normal</i>	NORMAL	Der VOX-Typ ist der normale VOX-Betrieb.
<i>SEMI</i>	HALB	Der VOX-Typ ist der halbe VOX-Betrieb.

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

VOX-VERSTÄRKUNGSPEGEL

Wenn VOX aktiviert ist, bestimmt Ihr Sprachpegel, wann Sie senden. Aufgrund des automatischen Umschaltens zwischen Senden und Empfangen empfehlen wir, dass Sie den VOX-Verstärkungspegel so einstellen, dass er in einer Gegend mit starkem Umgebungsgeräusch nicht aktiviert wird.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "u GRIn".



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

1 ~ 10	1 ~ 10	Stellen Sie einen Wert ein, bei dem die VOX-Funktion zuverlässig funktioniert, wenn Sie in das Mikrofon sprechen. Wenn sie auch beim Sprechen nicht aktiviert wird, erhöhen Sie den Pegel nach und nach.
--------	--------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Sprechen Sie ins Mikrofon, während Sie den VOX-Verstärkungspegel einstellen. Wenn ein geeigneter Pegel erreicht ist, leuchtet die LED gelb, aber es wird noch kein Signal gesendet.
- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

VOX-VERZÖGERUNGSZEIT

Wenn der Transceiver zu schnell in den Empfangsmodus zurückschaltet, nachdem Sie aufgehört haben zu sprechen, wird das Ende Ihrer Nachricht möglicherweise nicht mitgesendet. Um das zu vermeiden, wählen Sie eine geeignete Verzögerungszeit aus, die es zulässt, dass die gesamte Nachricht gesendet wird.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste und wählen Sie "WDELAY".



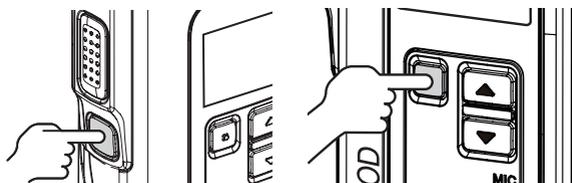
- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten Wert auszuwählen.

01/03/05 /10/15/30	0,1/ 0,3/ 0,5/ 1,0/ 1,5/ 3,0	Die Verzögerungszeit kann von 0,1 Sekunden bis 3 Sekunden gewählt werden.
-----------------------	------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

- 4 Drücken Sie die **Menü**-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und anschließend den **PTT**-Schalter oder die **Seiten**-Taste, um den Funktionseinstellungsmodus zu beenden.

TASTENBELEGUNGSMODUS

Die **Seiten-** und die **Menü-**Taste können mit den unten aufgeführten Funktionen belegt werden.



Funktions-LISTE

Funktionsbezeichnung	Display	Drücken	Gedrücktthalten	Ref.-Seite
Keine	<i>none</i>	Keine	Keine	–
Tastensperre	<i>LOCK</i>	Keine	Die Transceiver-Tasten sperren/ Sperrung aufheben.	35
Anrufalarm	<i>CALL</i>	Anrufalarm	Keine	35
Kanal abwärts	<i>CH DW</i>	Verringert die Kanalnummer in Einzelschritten.	Verringert die Kanalnummer kontinuierlich.	8
Kanalmenü	<i>MENU</i>	Rufen Sie den Kanalmenümodus auf.	Die Transceiver- Tasten sperren/ Sperrung aufheben.	10 35
Kanal aufwärts	<i>CH UP</i>	Erhöht die Kanalnummer in Einzelschritten.	Erhöht die Kanalnummer kontinuierlich.	8
Feste Lautstärke	<i>F VOL</i>	Schaltet die verschiedenen Tonpegel des Transceivers zwischen den Einstellungen Hoch, Niedrig und Aus um.	Keine	–
Home-Kanal	<i>HOME</i>	Wählt sofort Ihren Home- Kanal aus.	Richtet den aktuellen Kanal als Home-Kanal ein.	35
Wartung	<i>MAINT</i>	Ruft den Wartungsanzeigemodus auf.	Keine	36
Monitor	<i>MON</i>	Schaltet die Transceiver- Signalisierung aus, um alle Anrufe zu hören, die auf dem Kanal empfangen werden. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Transceiver-Signalisierung wieder einzuschalten.	Keine	37

Funktionsbezeichnung	Display	Drücken	Gedrückt halten	Ref.-Seite
Kurzzeitig überwachen	<i>MON M</i>	Schaltet die Transceiver-Signalisierung aus, während Sie diese Taste gedrückt halten. Lassen Sie diese Taste los, um die Transceiver-Signalisierung wieder einzuschalten. Bei ausgeschalteter Signalisierung können Sie alle Anrufe hören, die auf dem Kanal empfangen werden.	Keine	37
Suchlauf	<i>SCAN</i>	Startet den Suchlauf durch die Transceiver-Kanäle.	Fügt die ausgewählten Kanäle der Suchlaufsequenz hinzu oder entfernt sie daraus.	38
Suchlauf löschen/hinzufügen	<i>SCAN DA</i>	Fügt die ausgewählten Kanäle der Suchlaufsequenz hinzu oder entfernt sie daraus.	Keine	38
Zweites PTT	<i>2nd</i>	Neben dem Kanal, den Sie normalerweise auswählen, können Sie einen anderen Kanal als Hauptkanal mit einem eigenen PTT -Schalter konfigurieren.	Keine	40
Lautstärkendämpfung	<i>ATT</i>	Lautstärkendämpfung	Keine	42
Squelch Aus	<i>SQ L</i>	Zum Hören der Hintergrundgeräusche drücken. Drücken Sie diese Taste erneut, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.	Keine	37
Squelch Kurz Aus	<i>SQ L M</i>	Zum Hören der Hintergrundgeräusche drücken. Lassen Sie diese Taste los, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.	Keine	37
Zone	<i>ZONE</i>	Keine	Wechselt die Zone 1, 2 und 3.	42

Hinweis:

- ◆ Die Funktion für "Gedrückt halten" wird automatisch zugewiesen.

TASTENSPERRE

Sie können die **Menü**-, **▲**- und **▼**-Taste sperren, um eine versehentliche Änderung des Betriebsmodus und der Kanaleinstellungen zu verhindern. Der **Ein-/Ausschalt-/ Lautstärkeregl**-Knopf und der **PTT**-Schalter funktionieren weiterhin normal.

Halten Sie die Taste, für die **[Tastensperre]** programmiert ist, 1 Sekunde lang gedrückt, um die Transceiver-Tasten zu sperren oder die Sperre aufzuheben.

- Das **no**-Symbol wird im Display angezeigt, wenn die Transceiver-Tasten gesperrt sind. Es wird kein Symbol angezeigt, wenn die Sperre aufgehoben ist.



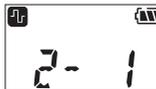
ANRUFALARM (ANALOG)

Mit Anrufalarmtönen können Sie sich selbst bei Gruppenmitgliedern identifizieren und sie darüber informieren, dass Sie anrufen. Ihr Händler kann auf Ihrem Transceiver einen von 16 Anrufalarmtönen einrichten. Wenn jedes Gruppenmitglied einen anderen Ton verwendet, ist es einfach zu erkennen, wer anruft. Halten Sie den **PTT**-Schalter gedrückt, um einen Anruf zu tätigen, drücken Sie anschließend die Taste, die als Anrufalarm programmiert wurde.

HOME-KANAL

Drücken Sie diese Taste, um zu Ihrem Home-Kanal in der aktuellen Zone zu springen. Falls aktiviert, können Sie Ihren eigenen Home-Kanal einrichten, indem Sie den gewünschten Kanal mit der Home-Kanalauswahl auswählen.

- 1 Drücken Sie die Taste, die als **[Home-Kanal]** programmiert wurde.



- 2 Ein Signalton erklingt und auf dem Display wird für 1 Sekunde "HOME" angezeigt.



- 3 Wenn Sie die Taste erneut drücken, die als **[Home-Kanal]** programmiert ist, kehren Sie zum ursprünglichen Kanal zurück.

HOME-KANALAUSWAHL

Halten Sie die als **[Home-Kanal]** programmierte Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um den aktuellen Kanal als Home-Kanal einzurichten.

WARTUNGSANZEIGE

Zeigt die aktuell empfangene Signalstärke als Zahlenwert an.

Anzeigebeispiel:

- Wenn die Signalstärke -80 dBm oder mehr beträgt



- Wenn die Signalstärke -96 dBm beträgt



- Wenn die Signalstärke geringer ist als -120 dBm



MONITOR

Zum Deaktivieren der Signalisierung drücken (QT/DQT oder Gemeinsame ID). Drücken Sie diese Taste erneut, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

Monitor: Drücken Sie diese Taste, um die Signalisierung durch den Transceiver ausschalten und alle Anrufe hören zu können, die auf dem Kanal empfangen werden.

Kurzzeitig überwachen: Halten Sie diese Taste gedrückt, um die Signalisierung durch den Transceiver kurzzeitig auszuschalten. Beim Loslassen dieser Taste wird die Signalisierung wieder aktiviert. Bei ausgeschalteter Signalisierung können Sie alle Anrufe hören, die auf dem Kanal empfangen werden.

	MON	Der Überwachungstyp ist Monitor.
	MON M	Der Überwachungstyp ist Kurzzeit-Monitor.

SQUELCH AUS (ANALOG)

Wenn keine Signale vorhanden sind, schaltet der Squelch auf dem Transceiver automatisch den Lautsprecher stumm, so dass Sie keine Hintergrundgeräusche hören. Mit der Taste **SQUELCH AUS** können Sie den Squelch öffnen und die Stummschaltung des Lautsprechers aufheben. Damit können Sie:

- Die Kanalaktivität überprüfen, damit Sie keinen Anruf ausführen, während eine andere Partei denselben Kanal nutzt

Squelch AUS: Zum Hören der Hintergrundgeräusche drücken. Drücken Sie diese Taste erneut, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

Squelch Kurz AUS: Halten Sie diese Taste andauernd gedrückt, um die Hintergrundgeräusche zu hören. Lassen Sie diese Taste los, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

	SQL	Der Squelch-Betriebstyp ist Squelch AUS.
	SQL M	Der Squelch-Betriebstyp ist Squelch kurz AUS.

SUCHLAUF

Der Suchlauf ist nützlich bei der Überwachung von Signalen auf den Transceiver-Kanälen. Beim Suchlauf prüft der Transceiver die Signale in allen Kanälen in der aktuellen Zone und stoppt nur, wenn ein Signal vorhanden ist.

Wenn die QT/DQT/Gemeinsame ID übereinstimmt, stoppt der Transceiver bei dem Kanal und öffnet den Squelch, damit Sie den Anruf hören können. Wenn die QT/DQT/Gemeinsame ID nicht übereinstimmt, wird der Anruf ignoriert und der Suchlauf fortgesetzt.

Bevor Sie den Suchlauf verwenden, überzeugen Sie sich davon, dass er eingeschaltet ist. Sie können die Suchlauffunktion (die Möglichkeit, Suchläufe auszuführen), im Einstellmodus ein- oder ausschalten.

Suchlauf: Drücken Sie diese Taste, um den Suchlauf durch die Transceiver-Kanäle zu starten.

Suchlauf löschen/hinzufügen: Drücken Sie diese Taste, um einen einzelnen Kanal in der Suchlaufsequenz hinzuzufügen oder ihn daraus zu entfernen.

SUCHLAUFBETRIEB

Zum Starten des Suchlaufs:

1 Drücken Sie die mit **[Suchlauf]** belegte Taste, um den Suchlauf zu starten.

- Die Anzeige erscheint im Display.
- Die Kanäle werden durchsucht.



2 Wenn ein Signal erkannt wird und die QT/DQT/Gemeinsame ID übereinstimmt, wird die Kanalnummer auf dem Display angezeigt und das SUCHLAUF-Symbol blinkt.



3 Wenn das Signal nicht mehr vorhanden ist, wartet der Transceiver 3 Sekunden, bevor der Suchlauf fortgesetzt wird.

- Wenn vor Ablauf der 3 Sekunden ein neues Signal empfangen wird, bleibt der Transceiver auf dem Kanal, bis das neue Signal nicht mehr vorhanden ist, und wartet dann wieder 3 Sekunden, bevor er fortfährt.

4 Sie können den Suchlauf jederzeit beenden, wenn Sie auf die mit **[Suchlauf]** belegte Taste drücken.

- Der Transceiver kehrt zu dem Kanal zurück, den Sie vor dem Suchlauf benutzt haben.

RÜCKKEHRKANAL

Der Rückkehrkanal ist der Kanal, bei dem Sie den Suchlauf starten. Wenn Sie beispielsweise beim Starten des Suchlaufs auf Kanal 1 sind, ist Ihr Rückkehrkanal Kanal 1.

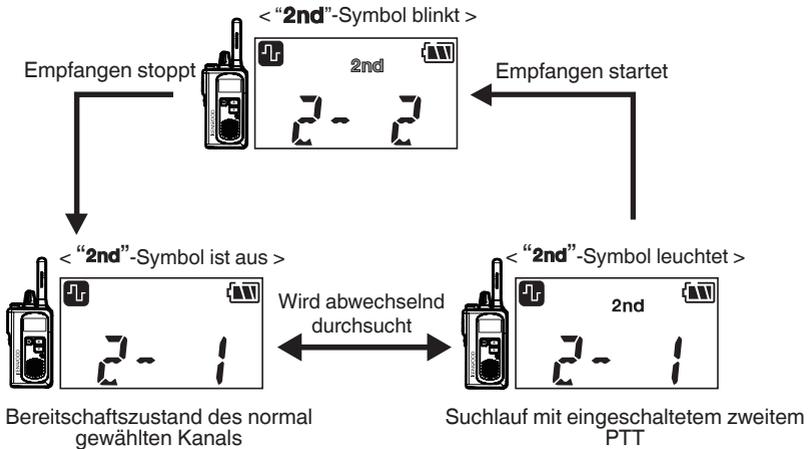
Während des Suchlaufs wird durch Drücken des **PTT**-Schalters automatisch der Rückkehrkanal des Transceivers ausgewählt (im obigen Beispiel Kanal 1), und Sie beginnen mit dem Senden. Wenn Sie jedoch gerade auf einem anderen Kanal angehalten haben, nachdem Sie ein Signal empfangen haben (zum Beispiel Kanal 2), können Sie beim Drücken des **PTT**-Schalters auf diesem Kanal senden, und Sie kehren nicht zum Rückkehrkanal zurück. Der Suchlauf wird nach 3 Sekunden fortgesetzt, wenn kein Signal auf dem Kanal vorhanden ist.

ZWEITER KANAL

Neben dem Kanal, den Sie normalerweise auswählen, können Sie einen anderen Kanal als Hauptkanal mit einem eigenen **[Zweiten PTT]** konfigurieren. Das PTT für den zweiten Kanal wird mit der Taste eingerichtet, für die die Funktion "Zweites PTT" mit der Tastenzuweisungsfunktion im Einstellmodus festgelegt wurde.

Wenn der zweite Kanal eingerichtet ist, werden abwechselnd der zweite Kanal und der Kanal durchsucht, den Sie normalerweise auswählen.

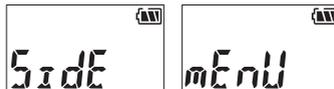
Wenn ein Signal empfangen wird, können Sie auf dem Kanal bleiben und den Ton hören.



PTT-EINRICHTUNG:

Sie können die Seitentaste oder die Menü-Taste des Transceivers mit den Zweiten PTT-Funktionen belegen.

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die ▲ oder ▼-Taste, um "Side" (Seite) oder "mEnU" (Menü) auszuwählen.



- 3 Drücken Sie die Menü-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um "2nd" auszuwählen.



BETRIEB AUF DEM ZWEITEN KANAL:

- 1 Rufen Sie den Funktionseinstellungsmodus auf {S. 20}.
- 2 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um “2nd 1”, “2nd 2” oder “2nd 3” als aktuelle Zone auszuwählen.



- 3 Drücken Sie die **Menü**-Taste und anschließend die ▲ oder ▼-Taste, um den gewünschten zweiten Kanal auszuwählen.

off	OFF	Die Funktion Zweites PTT ist deaktiviert.
1 ~ 16	1~16	Wählen Sie einen zweiten Kanal aus.

- 4 Wenn die Funktion Zweites PTT aktiviert ist, wird das Symbol “**2nd**” angezeigt und der Suchlauf beginnt.
 - Wenn der Zweite Kanal empfangen wird, blinkt das Symbol “**2nd**” und es erklingt ein Piepton.
- 5 Drücken Sie die als [**Zweites PTT**] programmierte Taste, dann wird auf den zweiten Kanal umgeschaltet und auf diesem Kanal gesendet.
- 6 Wenn der normal ausgewählte Kanal im Empfangszustand ist, wird das Symbol “**2nd**” ausgeblendet.
 - Um auf einem normal gewählten Kanal zu senden, drücken Sie den **PTT**-Schalter.

Hinweis:

- ◆ Es wird empfohlen, für den normal ausgewählten Kanal und den zweiten PTT-Kanal jeweils unterschiedliche Einstellungen für QT/DQT (Analog) bzw. GEMEINSAME ID (Digital) vorzunehmen.
-

LAUTSTÄRKENDÄMPFUNG

Drücken Sie diese Taste, um empfangene Sprachsignale zu dämpfen.

Die Lautsprecher-Dämpfung ist eine Funktion zum vorübergehenden Absenken des Lautstärkepegels am Transceiver selbst und einem externen Lautsprecher. Verwenden Sie diese Funktion in einer ruhigen Umgebung. In der Anwendung ist es üblich, die Dämpfung aktiv zu lassen und sie bei wichtigen Verbindungen aufzuheben, z. B. bei Notrufen.

ZONE

Halten Sie diese Taste 1 Sekunde lang gedrückt, um zu Zone 1, Zone 2 oder Zone 3 zu wechseln.

AKKUSTANDANZEIGE

Wenn sie eingeschaltet ist, können Sie anhand der Akkustandanzeige ungefähr erkennen, wie viel Akkuleistung noch zur Verfügung steht. Ist sie ausgeschaltet, wird die Akkustandanzeige nicht angezeigt.

Wenn die Akkuspannung beim Senden zu gering wird, stoppt der Transceiver den Sendevorgang, ein Ton erklingt, und die LED blinkt rot, bis Sie den **PTT**-Schalter loslassen. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie den Akkupack aus.



Hohe Akkuladung



Mittlere Akkuladung



Niedrige Akkuladung



Laden Sie den Akkupack auf

RÜCKSETZEN DES TRANSCEIVERS

Möglicherweise möchten Sie die Transceiver-Einstellungen nach einer gewissen Zeit wieder auf ihre Standardwerte zurücksetzen. (Die Standardwerte sind in den Tabellen "Kanalmenümodus", "Frontblenden-Programmiermodus" und "Funktionseinstellmodus" aufgeführt.)

Rücksetzen des Transceivers:

1 Halten Sie bei ausgeschaltetem Transceiver die ▲- und die ▼-Taste gedrückt und schalten Sie den Transceiver ein.

- Auf dem Display wird "RESET" (Reset) angezeigt.



2 Lassen Sie die Taste ▲ oder ▼ los.

- Die Bestätigungsmeldung "SURE" (sicher) wird auf dem Display angezeigt.



3 Drücken Sie den **PTT**-Schalter, um den Transceiver zurückzusetzen.

- Drücken Sie eine beliebige andere Taste, um die Rücksetzung abzubrechen.

Hinweis:

- ◆ Die Rücksetzung funktioniert auch, wenn der Super Lock aktiviert wurde.
-

OPTIONEN

Die folgenden Optionen sind zur Verwendung mit diesem Transceiver verfügbar.

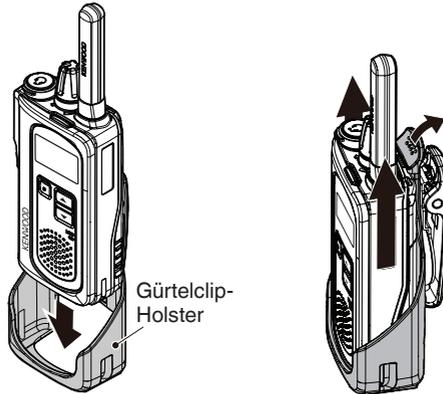
Modellname	Name
KSC-50CR	Ladeschale
KNB-81L	Li-Ion Akku
KBH-22	Kunststoffholster mit Gürtelclip
KSC-44SL	Netzteil (Einzel)
KSC-44ML	Netzteil (Mehrfach)
KBH-14	Gürtelclip
KBH-20	Gürtelclip
KBH-21	Gürtelclip
KMC-55	Lautsprechermikrofon
EMC-13	Ansteckmikrofon mit Ohrhörer
EMC-14	Ansteckmikrofon mit Ohrhörer
KHS-37	Hör-/Sprechgarnitur
KHS-10-OH-SD	Hör-/Sprechgarnitur
KHS-22-OH-SD	Hör-/Sprechgarnitur
KHS-7A-SD	Hör-/Sprechgarnitur
KPG-197D	Programmiersoftware
KPG-186U	Programmierkabel

Hinweis:

- ◆ Das optionale Zubehör zur Verwendung mit diesem Transceiver kann sich nach der Herstellung ändern. (Neue Optionen werden möglicherweise verfügbar und/oder aktuelle Optionen werden u. U. eingestellt.) Informationen zu den geeigneten Transceivern finden Sie im (in den) Zubehörkatalog(en).
-

EINBAU/ENTFERNEN DES KBH-22

- 1 Setzen Sie den Transceiver in den Gürtelclip-Holster ein.
 - Schieben Sie den Transceiver hinein, bis ein "Klick" zu hören ist.
- 2 Schieben Sie den oberen Teil des Holsters nach hinten, entfernen Sie die Sperre und ziehen Sie den Transceiver heraus.



Hinweis:

- ◆ Fassen Sie den Transceiver nicht an der Antenne an, wenn Sie ihn aus dem Holster ziehen. Halten Sie den Transceiver beim Herausziehen an beiden Seiten fest.
-

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Der Transceiver lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Akku ist möglicherweise entladen. Laden Sie den Akku auf oder tauschen Sie den Akkupack aus. • Der Akku ist möglicherweise falsch eingesetzt. Nehmen Sie den Akkupack heraus und setzen Sie ihn wieder ein.
Die Akkuleistung ist kurz nach dem Laden erschöpft.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lebensdauer des Akkupacks ist abgelaufen. Möglicherweise muss der Akkupack ersetzt werden.
Sprechen oder Hören anderer Mitglieder in Ihrer Gruppe nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie sicher, dass Sie dieselbe Frequenz und Einstellung für QT/DQT oder Gemeinsame ID nutzen wie die anderen Gruppenmitglieder. • Andere Gruppenmitglieder benutzen möglicherweise die Funktion Vertraulich Sprechen. Schalten Sie das Vertrauliche Sprechen auf Ihrem Transceiver ein. • Andere Gruppenmitglieder sind möglicherweise zu weit entfernt. Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb der Reichweite der anderen Transceiver befinden.
Es gibt auf dem Kanal noch andere Stimmen (außer den Gruppenmitgliedern).	<ul style="list-style-type: none"> • Ändern Sie die Einstellungen für QT/DQT oder Gemeinsame ID. Stellen Sie sicher, dass alle Gruppenmitglieder die Einstellungen ihrer Transceiver so ändern, dass sie der neuen Einstellung für QT/DQT oder Gemeinsame ID entsprechen.
Der Transceiver hat ohne ersichtlichen Grund eine Funktionsstörung.	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie den Transceiver wie auf {S. 44} beschrieben zurück.

TECHNISCHE DATEN

HF-Ausgangsleistung	0,5 W ERP
Audio-Ausgangsleistung	Ca. 750 mW
Frequenzstabilität	Innerhalb $\pm 1,0$ ppm
Betriebsspannung	3,8 \pm 0,4 V Gleichstrom
Abmessungen (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)	50 x 94 x 27 mm
Gewicht (mit KNB-81L)	160 g

KENWOOD

© 2018 JVCKENWOOD Corporation